

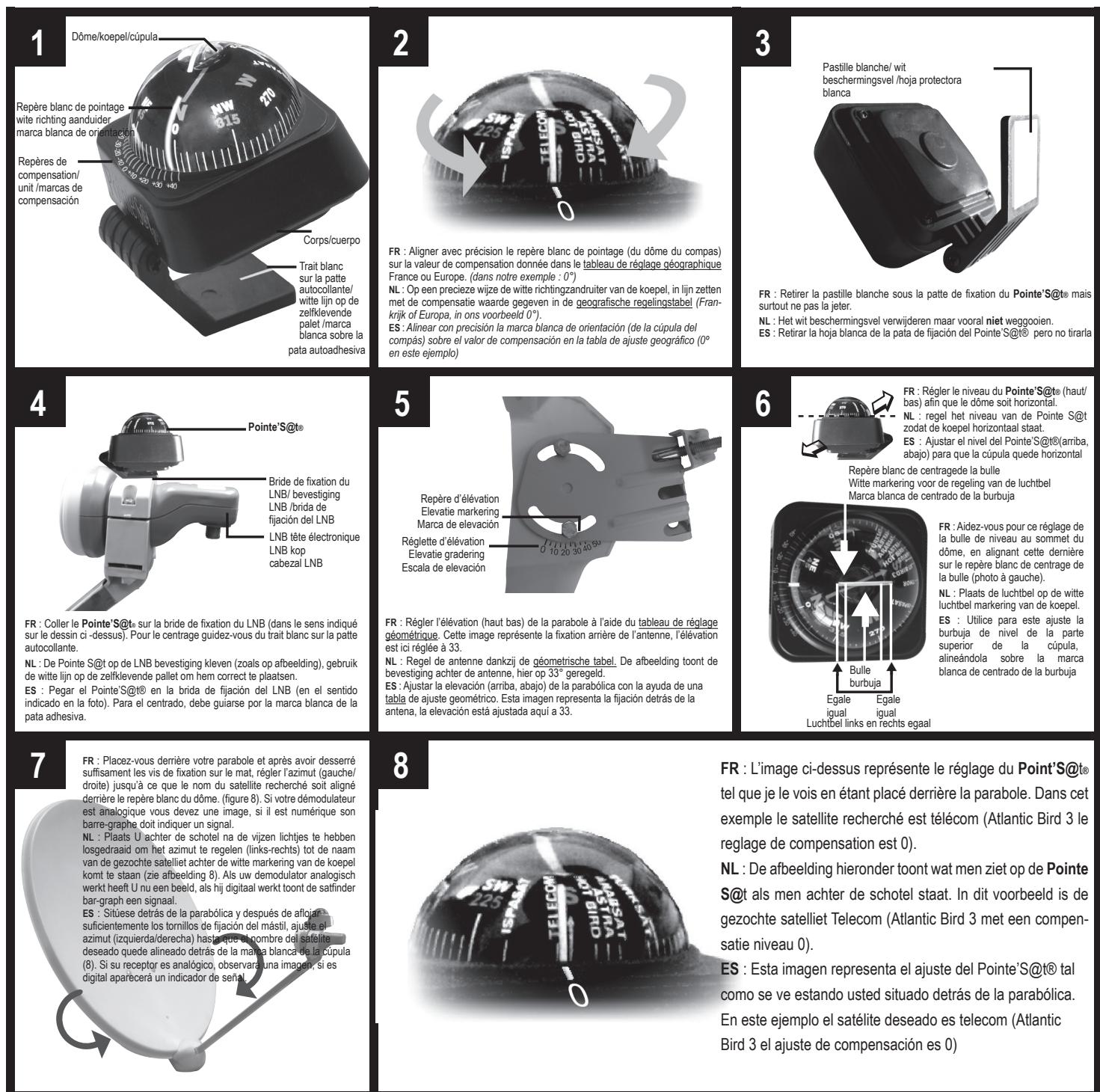
Notice d'utilisation du Pointe'S@t® / Handleiding Pointe S@t® Manual de instrucciones Pointe'S@t®

1 - GÉNÉRALITÉS / ALGEMEEN / GENERALIDADES

FR : Le pointe'S@t® est un appareil muni d'un compas de précision, facilitant le pointage d'une parabole. Le pointe'S@t® doit toujours être positionné le plus loin possible d'éléments métalliques. Certaines paraboles ont une géométrie médiocre, ce qui peut fausser la mesure du Pointe'S@t®. Le pointe'S@t® est réutilisable et idéal lors de voyages (camping, caravanes).

NL : De Poite S@t is een precisie kompas die toelaat makkelijk een satellietschotel te richten. Poite S@t moet altijd zo ver mogelijk van metalen onderdelen geplaatst worden. De vorm van sommige schotels kan de precisie van de Pointe S@t storen. De Pointe S@t is herbruikbaar en ideaal voor het reizen (camping en caravan).

ES: El pointe'S@t® es un aparato provisto de un compás de precisión, facilitando la orientación de una parabólica. El pointe'S@t® debe posicionarse lo más lejos posible de elementos metálicos. Algunas parabólicas tienen una geometría mediocre, lo que puede falsear la medida del pointe'S@t® . El pointe'S@t® es reutilizable y puede utilizarse en el automóvil, moto, BTT, etc...



2 - EXEMPLE / VOORBEELD / EJEMPLO

FR : Exemple de calage à lire simplement afin de vous familiariser avec le produit.

- J'habite en france à Caen dans le département N°14 et je veux capter le satellite Atlantic Bird 3.

NL : Voorbeeld te lezen om gewend te raken met het product.

- Ik woon in Frankrijk in Caen in departement n°14 en wil Atlantic Bird 3 verkrijgen.

ES : Ejemplo de calado para leer y familiarizarse con el producto.

Usted habita en Caen (Francia) en el departamento 14 y quiere captar el satélite Atlantic Bird 3

SAT : Atlantic Bird 3		
Localisation/ Lokalisatie /Location		
France : N° Dept (vois tableau N°1) Land (zie tabel 2) Otros: países y ciudades (ver tabla N°2)	Elévation Elevatie Elevación	Réglages compas Kompass regeling Ajustes compás
14	33°	0°

3 - EFFECTUER VOTRE CALAGE / DE SCHOTEL RICHTEN / REALIZAR EL CALADO

FR : Relier le câble coaxial du LNB sur votre démodulateur. Relier le cordon péritel du démodulateur sur votre téléviseur, mettez en marche votre téléviseur et votre démodulateur que vous réglez sur une chaîne du satellite recherché.

Choisir le satellite, relever les informations dans le tableau de réglages géographique et remplir le tableau ci dessous :

NL : De coaxiale kabel van de LNB aan de demodulator verbinden en deze aan uw TV toestel. Start uw TV op het satelliet kanaal en uw demodulator op een zender van de gewenste satelliet.

Kies uw satelliet, noteer de info van de geografische tabel in de volgende vakken :

ES : Conectar el cable coaxial del LNB a su receptor. Conecar el cordón euroconector del receptor a su TV, encender el TV y el receptor en un canal del satélite deseado. Elegir el satélite, destacar las informaciones en la tabla de ajustes geográficos y rellenar la siguiente tabla:

SAT :		
Localisation/ Lokalisatie /Location		
France : N° Dept (vois tableau N°1) Land (zie tabel 2) Otros: países y ciudades (ver tabla N°2)	Elévation Elevatie Elevación	Réglages compas Kompass regeling Ajustes compás

Reprendre les étapes (figures 1 à 8) en remplaçant les réglages de l'exemple par ceux que vous avez relevé.

Reiniciar las etapas (figs. 1 a 8) reemplazando los ajustes del ejemplo por los que ha destacado.

Doe zoals in het voorbeeld door de info van het voorbeeld in stappen 1 tot 8 te veranderen met de genoteerde gegevens.

FR : Il vous reste désormais à affiner le pointage de la parabole en azimut (figure 7) et en élévation (figure 5) pour avoir une qualité optimum. Décoller le **Pointe'S@t®** puis recoller la pastille blanche sous la patte de fixation du **Pointe'S@t®** (figure 3).

NL : ten laatste kunt U de receptie verfijnen door Azimut(afbeelding7) en Elevatie (afbeelding5) lichtjes te verbeteren tot U een optimaal signaal hebt. Neem de Pointe S@t af en kleef de witte pastille er terug op afbeelding 3).

ES : Falta por precisar la orientación de la parabólica en azimut (figura 7) y en elevación (figura 5) para tener una calidad óptima. Desenganchar el Pointe'S@t® y enganchar el adhesivo blanco en la pata de fijación del Pointe'S@t® (figura 3).

TABLEAU DE RÉGLAGES GÉOGRAPHIQUE FRANCE : élévation antenne et correction Pointe Sat												
1	TURKSAT			ARABSAT			ASTRA			HOTBIRD		
	Elevation	Réglage compas	ATLANTICBIRD 3	HISPASAT								
1	26	0	33	0	35	+2,5	36	+5	36	+10	27	-2,5
2	22	0	29	0	31	+2,5	32	+2,5	32	+5	25	-5
3	25	-2,5	32	0	34	0	35	+2,5	36	+5	28	-5
4	28	0	35	+2,5	37	+2,5	38	+5	37	+10	27	0
5	28	0	35	+2,5	36	+5	38	+5	37	+10	27	0
6	29	0	36	+2,5	38	+5	39	+7,5	37	+12,5	27	0
7	26	-2,5	34	0	36	0	37	+2,5	37	+7,5	29	-2,5
8	23	0	30	+2,5	31	+2,5	32	+5	32	+7,5	24	-5
9	26	-5	35	-5	37	-2,5	39	0	39	+5	31	-5
10	24	0	31	0	32	+2,5	33	+5	33	+5	26	-5
11	27	-5	35	+2,5	37	+2,5	39	0	39	+5	30	-5
12	26	-5	34	+2,5	36	0	37	0	38	+5	29	-5
13	28	-2,5	36	0	37	+2,5	39	+5	38	+10	29	0
14	21	-5	28	-5	30	-5	32	-2,5	33	0	27	-10
15	23	-5	33	+2,5	34	0	36	0	36	+5	29	-5
16	23	-7,5	32	-5	34	+5	35	+2,5	37	+2,5	30	-7,5
17	23	-7,5	31	-7,5	34	+2,5	35	0	37	+2,5	30	-10
18	23	-2,5	31	-2,5	33	0	35	0	35	+5	27	-5
19	24	-5	32	+2,5	35	+2,5	36	0	37	+5	29	-5
20	31	0	38	+2,5	40	+5	41	+7,5	39	+15	28	+2,5
21	25	0	32	0	33	+2,5	34	+5	34	+7,5	26	-2,5
22	20	-7,5	28	-7,5	30	-7,5	32	-5	34	+2,5	29	-12,5
23	24	-5	32	+2,5	34	+2,5	35	0	36	+5	28	-5
24	24	-5	33	-5	34	-5	36	-2,5	37	+2,5	30	-7,5
25	25	0	32	+2,5	34	+5	35	+7,5	34	+10	25	-2,5
26	27	-2,5	35	0	36	+2,5	37	-5	37	+10	28	-2,5
27	22	-5	29	-2,5	31	-2,5	32	0	33	+2,5	26	-7,5
28	22	-2,5	30	-2,5	31	-2,5	33	0	34	+2,5	27	-7,5
29	19	-10	27	-10	30	-7,5	32	-7,5	34	-5	29	-5
30	27	-2,5	35	0	37	0	38	+2,5	38	+7,5	29	-2,5
31	26	-5	34	-5	37	-2,5	38	0	39	+5	30	-5
32	25	-7,5	34	-7,5	36	-5	38	-2,5	39	+2,5	31	-7,5
33	23	-7,5	32	-7,5	34	-5	36	-2,5	38	0	31	-10
34	27	-5	35	-2,5	37	0	38	+2,5	38	+7,5	30	-2,5
35	21	-7,5	29	-5	31	-5	32	-5	34	0	28	-10
36	23	-5	31	-2,5	33	-2,5	34	0	35	+2,5	28	-2,5
37	22	-5	30	-5	32	-2,5	34	0	35	+2,5	28	-7,5
38	27	0	34	-2,5	36	+2,5	37	+5	36	+10	27	-2,5
39	26	0	33	+2,5	34	+5	36	+5	35	+10	26	-2,5
40	24	-7,5	33	-5	35	-5	37	-5	38	+10	24	-2,5
41	23	-5	30	-2,5	32	-2,5	34	0	35	+2,5	27	-7,5
42	28	-2,5	33	0	35	+2,5	36	+7,5	28	-5	31	-7,5
43	28	-2,5	34	0	36	+2,5	37	+5	37	+10	34	-7,5
44	21	-7,5	29	-5	32	-5	33	-5	35	0	29	-10
45	23	-2,5	30	-2,5	32	0	34	0	34	+5	27	-7,5
46	25	-5	33	-5	35	-2,5	37	0	38	+5	30	-5
47	25	-7,5	33	-5	35	-3,7	37	-2,5	38	+2,5	31	-7,5
48	26	-5	34	-2,5	36	0	37	-2,5	38	+7,5	29	-5

TABLEAU DE RÉGLAGES GÉOGRAPHIQUE FRANCE : élévation antenne et correction Pointe Sat												
1	TURKSAT			ARABSAT			ASTRA			HOTBIRD		
	Elevation	Réglage compas	ATLANTICBIRD 3	HISPASAT								
49	22	-5	30	-5	32	-5	33	-2,5	33	0	27	-10
50	20	-5	28	-5	30	-5	32	-2,5	33	0	27	-10
51	23	0	30	0	31	+2,5	32	+5	32	+5	24	-5
52	24	0	31	+2,5	33	+2,5	34	+5	33	+7,5	25	-5
53	21	-5	29	-5	31	-5	33	-2,5	34	0	28	-10
54	24	0	31	+2,5	32	+5	33	+5	33	+7,5	24	-2,5
55	24	0	30	+2,5	32	+5	33	+5	32	+7,5	24	-5
56	20	-7,5	28	-7,5	31	-7,5	32	-5	35	-2,5	29	-12,5
57	24	+2,5	31	+5	32	+5	33	+7,5	32	+10	24	-2,5
58	24	-2,5	32	0	33	0	35	+2,5	35	+7,5	27	-5
59	21	0	28	0	30	0	31	+2,5	31	+5	24	-5
60	22	-2,5	29	0	31	0	32	+2,5	32	+5	25	-7,5
61	21	-5	29	-5	31	-2,5	32	-2,5	33	-2,5	33	0
62	21	-2,5	28	0	30	0	31	+2,5	31	+5	24	-7,5
63	25	-2,5	33	-2,5	35	0	36	+2,5	36	+5	28	-5
64	24	-7,5	33	-7,5	35	-5	36	-5	39	0	32	-7,5
65	25	-7,5	34	-5	36	-5	38	-2,5	40	+2,5	32	-7,5
66	27	-5	35	-2,5	37	-2,5	39	-2,5	39	-2,5	36	-10
67	25	+2,5	31	+5	33	+5	34	+7,5	33	+10	24	0
68	26	+2,5	32	+5	33	+5	34	+7,5	33	+10	24	0
69	26	-2,5	33	0	35	+2,5	36	+5	36	+7,5	27	-2,5
70	25	0	32	+2,5	33	+5	34	+5	34	+10	25	-2,5
71	25	-2,5	33	0	34	+2,5	35	+5	35	+7,5	27	-2,5
72	22	-5	29	-5	31	-2,5	33	0	34	0	28	-10
73	26	0	33	+2,5	35	+5	37	+7,5	36	+10	26	-2,5
74	27	0	34	+2,5	35	+5	36	+5	36	+7,5	26	0
75	22	-2,5	29	0	31	0	33	0	33	+5	26	-7,5
76	21	-5	28	-2,5	30	-2,5	31	0	32	+2,5	26	-10
77	23	-2,5	30	0	32	0	33	+2,5	33	+5	26	-5
78	22	-2,5	30	-2,5	31	0	33	0	33	+5	26	-7,5
79	22	-7,5	31	-5	33	-5	35	-2,5	36	0	29	-10
80	22	-2,5	29	0	30	0	31	+2,5	32	+5	25	-7,5
81	26	-5	34	-5	36	-2,5	38	0	39	+5	30	-5
82	25	-5	34	-5	36	-2,5	37	0	38	+2,5	30	-5
83	28	0	36	+2,5	38	+2,5	39	+5	38	+10	28	-2,5
84	27	-2,5	35	+2,5	37	+5	38	+5	38	+10	28	-2,5
85	22	-7,5	30	-5	32	-5	34	-5	36	0	30	-10
86	23	-5	31	-5	33	-2,5	35	0	36	+2,5	29	-7,5
87	24	-5	32	-5	34	-5	36	-2,5	36	+5	29	-7,5
88	25	0	31	+2,5	33	+5	34	+7,5	33	+10	24	-2,5
89	24	-2,5	31	0	33	0	34	+2,5	34	+5	26	-5
90	26	0	32	+5	34	+5	35	+7,5	34	+10	25	-2,5
91	23	-2,5	30	-5	32	-5	33	-2,5	34	+5	26	-7,5
92	22	-2,5	29	0	30	0	32	+2,5	33	+5	26	-7,5
93	22	-2,5	29	0	31	0	33	+2,5	33	+5	26	-7,5
94	22	-2,5	30	0	32	0	33	+2,5	34	+5	26	-7,5
95	22	-2,5	29	0	31	0	33	+2,5	33	+5	26	-7,5

TABLEAU DE RÉGLAGES GÉOGRAPHIQUE EUROPE ET AFRIQUE DU NORD : déviation antenne et correction Pointe Sat

	TURKSAT	ARABSAT	ASTRA	HOTBIRD	ATLANTIC HR3	HISPASAT
COUNTRY/TOWN	Elevation	Réglage compas	Elevation	Réglage compas	Elevation	Réglage compas
ALBANIA	Tirana	37	+2.5	42	+20	42
ALGERIA	Algiers	31	-10	41	-5	44
Constantine	34	-5	43	0	-2.5	45
Oran	29	-12.5	40	-12.5	-10	47
AUSTRIA	Sankt Pölten	28	+7.5	34	+10	35
Salzburg	28	+12.5	34	+2.5	35	35
Vienna	29	+12.5	34	+15	35	35
BALTEARCS	Paima	29	-7.5	39	-5	42
BELGIUM	Anvers	22	0	28	+2.5	30
Bruxelles	22	0	28	+2.5	30	30
Gand	21	0	28	+2.5	30	31
BULGARIA	Burgas	39	+2.5	41	+30	40
Sofia	37	+17.5	41	+20	+25	41
CZECH REPUBLIC	Brno	29	+12.5	32	+17.5	32
Prague	29	+10	32	+15	33	33
DANEMARK	Copenhague	21	+10	25	+12.5	26
Egypt	Alexandria	52	+22.5	54	+37.5	52
EGYPT	Cairo	53	+25	55	+37.5	53
ENGLAND	Cardiff	21	0	27	0	29
London	19	-5	26	-2.5	28	29
Manchester	17	-5	24	-5	26	25
Newcastle	16	-5	22	-5	24	22
Plymouth	18	-7.5	26	-7.5	28	27
York	17	-7.5	24	-2.5	26	25
ENGLAND	Heslaki	20	+25	22	+27.5	21
GERMANY	Augsburg	24	+10	23	+12.5	30
Berlin	23	+2.5	23	+15	31	31
Cologne	23	+7.5	23	+10	31	31
Dortmund	28	+7.5	33	+10	34	34
Munich	26	+5	32	+7.5	33	33
GREECE	Athens	42	+17.5	46	+25	46
Ierakion	45	+17.5	49	+27.5	49	49
HUNGARY	Budapest	31	+15	35	+20	35
ICELAND	Reykjavik	2	-20	8	-22.5	11
IRELAND	BELFAST	14	-10	21	-7.5	25
Dublin	15	-10	22	-1.5	-10	25
ITALY	LIMERICK	14	-12.5	22	-1.5	24
ITALY	Bordighera	37	+10	42	+7.5	43
Cagliari	33	0	41	+5	+10	43
Ferrara	31	-5	37	+5	+5	44
Milano	26	-2.5	35	+10	+10	42
Napoli	35	+5	41	+10	+10	43
Parma	37	+2.5	44	+10	+10	43
Roma	33	+5	40	+10	+10	44
LIBYA	Tripoli	41	0	49	-5	51
MAROCO	Casablanca	24	-20	37	-20	41
Fes	27	-17.5	39	-17.5	-17.5	46
Marrakech	25	-20	38	-22.5	-42	46
Tanger	25	-17.5	37	-17.5	-41	44
NETHERLANDS	Amsterdam	21	0	27	+2.5	29
Eindhoven	22	0	28	+2.5	30	31
Rotterdam	21	0	27	+2.5	29	30
NORWAY	Oslo	17	+10	21	+12.5	22
Trondheim	14	+10	17	+12.5	+12.5	18

TABLEAU DE RÉGLAGES GÉOGRAPHIQUE EUROPE ET AFRIQUE DU NORD : déviation antenne et correction Pointe Sat

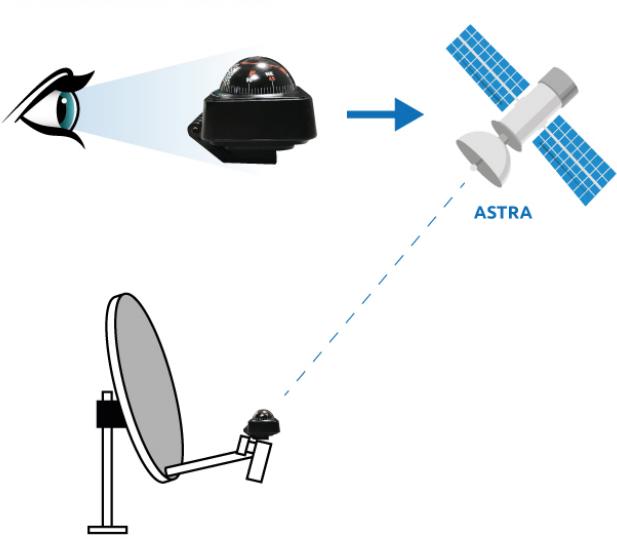
	TURKSAT	ARABSAT	ASTRA	HOTBIRD	ATLANTIC HR3	HISPASAT
COUNTRY/TOWN	Elevation	Réglage compas	Elevation	Réglage compas	Elevation	Réglage compas
ESTONIA	Craufurd	29	+17.5	32	+20	33
Gämsu	24	+17.5	30	+20	30	30
Wassmannsdorf	27	+15	31	+17.5	32	32
PORTUGAL	Lisbon	20	-17.5	32	-20	40
Porto	20	-17.5	31	-17.5	-35	37
RUMANIA	Bucarest	36	+22.5	39	+30	38
Timisoara	34	+17.5	37	+22.5	37	37
RUSSIA	St Peterbourg	21	+30	22	+35	21
Moscow	27	+40	26	+42.5	25	45
SLOVAKIA	Banská Bystrica	30	+12.5	34	+17.5	35
Kosice	31	+12.5	34	+22.5	34	+20
SPAIN	Barcelone	27	-7.5	36	-5	39
Bilbao	24	-10	34	-10	-40	42
Cartagena	26	-12.5	34	-12.5	-38	40
Madrid	24	-12.5	34	-17.5	-39	42
SCOTLAND	Glasgow	14	-7.5	21	-5	23
Inverness	13	-5	20	-5	-22	24
SWEDEN	Göteborg	19	+10	23	+12.5	24
Stockholm	19	+17.5	22	+20	23	+22.5
SWITZERLAND	Berne	26	+2.5	33	+5	36
Zurich	27	+2.5	33	+5	35	+7.5
TUNISIA	Tunis	35	0	44	+5	46
TURKEY	Ankara	43	+30	43	+40	42
Istanbul	43	+25	43	+30	42	+45
Izmir	43	+20	46	+30	45	+32.5
Antalya	43	+20	46	+30	44	+37.5

Belgium

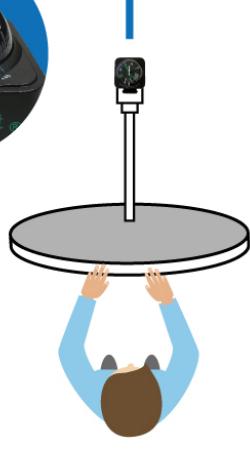
Az = Azimuth El = Elevation Sk = Skew

		Türk sat 2A, 3A	Astra 2A-2D Euro bird 1	Astra 1F-1H/ 1KR/1L/ 1M	Hot bird 6/7A/8	Atlantic bird 3	Hispa sat 1C,1D			Türk sat 2A, 3A	Astra 2A-2D Euro bird 1	Astra 1F-1H/ 1KR/1L/ 1M	Hot bird 6/7A/8	Atlantic bird 3	Hispa sat 1C,1D	
		42.0E	28.2E	19.2E	13.0E	5.0W	30.0W			42.0E	28.2E	19.2E	13.0E	5.0W	30.0W	
Antwerpen 4e4, 51n2	Az	135.4	450.5	161.3	169.0	192.0	221.3	Hasselt 5e3, 50n9	Az	136.2	151.4	162.3	170.1	193.2	222.4	
	El	21.7	27.3	29.7	30.8	30.7	23.1		El	22.3	27.8	30.3	31.3	30.9	23.0	
	Sk	-26.1	-11.0	-4.6	-6.9	7.5	24.4		Sk	-25.9	-10.6	-1.1	-6.2	8.3	25.2	
Arlon 5e8, 49n7	Az	136.2	151.6	162.7	170.6	194.0	223.4	Kortrijk 3e3, 50n8	Az	134.0	149.1	159.8	167.5	190.6	220.3	
	El	23.5	29.1	31.6	32.6	32.1	23.7		El	21.4	27.2	29.9	31.1	31.3	23.9	
	Sk	-26.6	-10.9	-4.1	-6.1	9.0	26.4		Sk	-27.0	-12.0	-5.6	-7.8	6.7	24.1	
Bastogne 5e7, 50n0	Az	136.2	151.6	162.6	170.5	193.9	223.2	Leuven 4e7, 50n9	Az	135.5	150.7	161.6	169.4	192.4	221.7	
	El	23.2	28.8	31.3	32.3	331.8	23.5		El	22.1	27.6	30.1	31.2	31.0	23.3	
	Sk	-26.4	-10.8	-4.1	-6.1	8.9	26.1		Sk	-26.2	-11.0	-4.5	-6.7	7.8	24.8	
Bergen 4e0, 50n5	Az	134.6	149.7	160.6	168.4	191.6	221.1	Lüttich 5e6, 50n6	Az	136.3	151.7	162.6	17.04	193.6	222.8	
	El	22.0	27.8	30.4	31.6	31.6	23.9		El	22.7	28.2	30.6	31.6	31.1	23.1	
	Sk	-26.9	-11.7	-5.2	-7.4	7.4	24.8		Sk	-26.0	-10.5	-3.9	-6.0	8.6	25.6	
Brügge 3e2, 51n2	Az	134.1	149.2	159.8	167.5	190.5	220.0	Malmedy 6e0, 50n4	Az	136.7	152.1	163.1	170.9	194.2	223.3	
	El	21.1	26.9	29.5	30.7	90.9	23.6		El	23.1	28.5	30.9	31.9	31.3	23.1	
	Sk	-26.7	-11.8	-5.5	-7.8	6.5	23.8		Sk	-25.9	-10.4	-3.7	-5.8	9.0	25.9	
Brüssel (Bruxelles) 4e4, 50n8	Az	135.1	150.4	161.2	169.0	192.0	221.4	Mecheln 4e5, 51n0	Az	135.4	150.5	161.3	169.1	192.1	221.5	
	El	22.0	27.7	30.2	31.3	31.1	23.5		El	21.9	27.5	29.9	31.0	90.9	23.2	
	Sk	-26.5	-11.2	-4.8	-7.0	7.6	24.7		Sk	-26.2	-11.0	-4.6	-6.8	7.6	24.6	
Charleroi 4e5, 50n4	Az	135.1	150.3	161.1	169.0	192.2	221.7	Namur 4e9, 50n5	Az	135.5	150.8	161.7	169.5	192.7	22.1	
	El	22.3	28.0	30.6	31.7	31.5	23.8		El	22.5	28.1	30.6	31.7	31.4	23.5	
	Sk	-26.7	-11.4	-4.9	-7.0	7.8	25.1		Sk	3.8	-11.1	-4.5	-6.6	8.1	25.3	
Eupen 6e0, 50n6	Az	136.8	152.2	163.1	171.0	194.1	223.2	Eende 2e9, 51n2	Az	133.8	148.8	159.5	167.1	190.1	219.7	
	El	22.9	28.4	30.7	31.7	31.1	22.9		El	21.0	26.7	29.4	30.6	30.9	23.8	
	Sk	-25.8	-10.2	-3.6	-5.7	8.9	25.8		Sk	-26.9	-12.0	-5.7	-8.0	6.3	23.6	
Gent 3e7, 51n0	Az	134.6	149.6	160.4	168.1	191.1	220.6									
	El	21.5	27.2	29.8	30.9	31.0	23.6									
	Sk	-26.7	-11.6	-5.2	-7.5	7.0	24.2									

VUE DE PROFIL PROFIEL BEKIJKEN - VER PERFIL



LA FLÈCHE INDIQUE LE NORD
DE PIJL WIJST NAAR HET NOORDEN
LA FLECHA APUNTA AL NORTE



VUE DE L'ARRIÈRE ACHTERAANZICHT - VISTA TRASERA

Spain

Az = Azimuth El = Elevation Sk = Skew